



## Ders Bilgi Formu

| Ders Adı                    | Kodu    | Yerel Kredi | AKTS | Ders (saat/hafta) | Uygulama (saat/hafta) | Laboratuvar (saat/hafta) |
|-----------------------------|---------|-------------|------|-------------------|-----------------------|--------------------------|
| Dilbilimin Temel Kavramları | MTF2111 | 2           | 3    | 2                 | 0                     | 0                        |

|            |     |
|------------|-----|
| Önkoşullar | Yok |
|------------|-----|

|         |     |
|---------|-----|
| Yarıyıl | Güz |
|---------|-----|

|             |        |
|-------------|--------|
| Dersin Dili | Türkçe |
|-------------|--------|

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Dersin Seviyesi | Lisans Seviyesi |
|-----------------|-----------------|

|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Ders Kategorisi | Temel Meslek Dersleri |
|-----------------|-----------------------|

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Dersin Veriliş Şekli | Yüz yüze |
|----------------------|----------|

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Dersi Sunan Akademik Birim | Batı Dilleri ve Edebiyatı Bölümü |
|----------------------------|----------------------------------|

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Dersin Koordinatörü | Sunduz Kasar |
|---------------------|--------------|

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| Dersi Veren(ler) | Sunduz Kasar, Hande Ersöz Demirdağ |
|------------------|------------------------------------|

|               |  |
|---------------|--|
| Asistan(lar)ı |  |
|---------------|--|

|              |   |
|--------------|---|
| Dersin Amacı | Genel olarak, çeviri alanında çalışacak kişilere bir yandan dile ve dil kullanımına ilişkin en temel bilgileri edindirmek, öte yandan, dili bilimsel yöntemlerle incelemek üzere 20. yüzyılın başında kurulan çağdaş dilbilimin temel kavram ve ilkelerini çeviri olgusu açısından değerlendirmek |
|--------------|---|

|                |   |
|----------------|---|
| Dersin İçeriği | Dilbilimin temel kavram ve ilkeleri. Dilbilimin Dalları; Dilbilim Akımları; Dil ve Söz'ün İletişimdeki yeri; Dil Aileleri; Dil düzeyleri. |
|----------------|---|

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Opsiyonel Program Bileşenleri | Yok |
|-------------------------------|-----|

### Ders Öğrenim Çıktıları

|   |   |
|---|---|
| 1 | Dilbilimin temel kavram ve ilkeleri hakkında farkındalık kazandırılması |
| 2 | Dil bilinci ve dil duygusunun güçlendirilmesi                           |
| 3 | Türkçe ve Fransızca Dilbilim Terimlerini kullanma becerileri            |
| 4 | Farklı dillerin özellikleri konusunda farkındalık kazandırılması        |
| 5 | Alan çalışmalarıyla ilgili farkındalık                                  |

### Haftalık Konular ve İlgili Ön Hazırlık Çalışmaları

| Hafta | Konular  | Ön Hazırlık   |
|-------|--|---|
| 1     | Dilbilim nedir? Tarih boyunca dil incelemeleri. Dilbilimin doğuşu ve farklı yaklaşımlar. | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.7-18   |
| 2     | Dilyetisi: Dil / Söz karşıtlığı.   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss. 36-40 |

|    |   |   |
|----|---|---|
| 3  | Gösterge ve oluşturuçuları.   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.49-60  |
| 4  | Dilbilimin dalları ve inceleme alanları.  | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss. 26-35 |
| 5  | Dil incelemelerinde benimsenebilecek temel bakış açıları olarak eşsüremlilik ve artsüremlilik | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.29-35  |
| 6  | Dizge ve yapı kavramları. İnsan bilimlerinde yapısalcılık                                     | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.44-48  |
| 7  | Cenevre Dilbilim Okulu  | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.61-64  |
| 8  | Ara Sınav 1   |   |
| 9  | Prag Dilbilim Okulu   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.65-75  |
| 10 | Kopenhag Dilbilim Okulu   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.76-84  |
| 11 | Sözceleme dilbilimi   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.85-94  |
| 12 | Sözceleme dilbilimi   | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009, ss.85-94  |
| 13 | Ara Sınavı  |   |
| 14 | Konu tekrarı  | ÖZTÜRK KASAR, Sündüz, Introduction à la Linguistique pour futurs traducteurs, İstanbul, Multilingual Yayınları, 2009.           |
| 15 | Final   |   |

## Değerlendirme Sistemi

| Etkinlikler   | Sayı | Katkı Payı |
|---------------|------|------------|
| Devam/Katılım | 14   | 0          |

|   |   |     |
|---|---|-----|
| Laboratuvar   |   |     |
| Uygulama  |   |     |
| Arazi Çalışması                                     |   |     |
| Derse Özgü Staj                                     |   |     |
| Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği                       |   |     |
| Ödev  |   |     |
| Sunum/Jüri  |   |     |
| Projeler  |   |     |
| Seminer/Workshop                                    |   |     |
| Ara Sınavlar  | 2 | 60  |
| Final   | 1 | 40  |
| <b>Dönem İçi Çalışmaların Başarı Notuna Katkısı</b> |   | 60  |
| <b>Final Sınavının Başarı Notuna Katkısı</b>        |   | 40  |
| <b>TOPLAM</b>                                       |   | 100 |

| <b>AKTS İşyükü Tablosu</b>                          |             |                      |                      |
|---|-------------|----------------------|----------------------|
| <b>Etkinlikler</b>                                  | <b>Sayı</b> | <b>Süresi (Saat)</b> | <b>Toplam İşyükü</b> |
| Ders Saati  | 13          | 2                    | 26                   |
| Laboratuvar   |             |                      |                      |
| Uygulama  |             |                      |                      |
| Arazi Çalışması                                     |             |                      |                      |
| Sınıf Dışı Ders Çalışması                           | 13          | 4                    | 52                   |
| Derse Özgü Staj                                     |             |                      |                      |
| Ödev  | 0           | 0                    | 0                    |
| Küçük Sınavlar/Stüdyo Kritiği                       | 0           | 0                    | 0                    |
| Projeler  | 0           | 0                    | 0                    |
| Sunum / Seminer                                     | 0           | 0                    | 0                    |
| Ara Sınavlar (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi) | 2           | 1                    | 2                    |
| Final (Sınav Süresi + Sınav Hazırlık Süresi)        | 1           | 2                    | 2                    |
| <b>Toplam İşyükü</b>                                |             |                      | 82                   |
| <b>Toplam İşyükü / 30(s)</b>                        |             |                      | 2.73                 |
| <b>AKTS Kredisi</b>                                 |             |                      | 3                    |

|              |     |
|--------------|-----|
| Diğer Notlar | Yok |
|--------------|-----|